Neh

Chapter 11

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

וַיֵּשְׁב֥וּ	שָׂרֵֽי־	הָעָ֖ם	בִּירוּשָׁלִָ֑ם	וּשְׁאָ֣ר	הָעָ֞ם	הִפִּ֣ילוּ	גוֹרָל֗וֹת	לְהָבִ֣יא	אֶחָ֣ד	מִן־
اور-بیٹھے	سردار-	قوم-کے	یروشلم-میں	اور-باقی	قوم-نے	ڈالے	قرعے	لانے-کو	ایک	سے-
H3427	H8269		H3389	H7605		H5307	H1486	H0935	H0259	

הָעֲשָׂרָ֗ה	לָשֶׁ֙בֶת֙	בִּירוּשָׁלִַ֣ם	עִ֣יר	הַקֹּ֔דֶשׁ	וְתֵ֥שַׁע	הַיָּד֖וֹת	בֶּעָרִֽים׃
دس-میں	بیٹھنے-کو	یروشلم-میں	شہر	مقدس-کے	اور-نو	حصے	شہروں-میں
H6235	H3427	H3389		H6944	H8672	H3027	

کر ڈال قرعہ خاندان یہ ہے۔ بسنا میں یروشلم شہر مُقدّس کو خاندان دسویں ہر کے لوگوں باقی کہ گیا کیا فیصلہ تھے۔ ہوئے آباد میں یروشلم بزرگ کے قوم تھی۔اجازت کی رہنے میں جگہوں مقامی کی اُن کو خاندانوں باقی گئے۔ کئے مقرر

2

וַיְבָרְכ֖וּ	הָעָ֑ם	לְכֹל֙	הָאֲנָשִׁ֔ים	הַמִּֽתְנַדְּבִ֔ים	לָשֶׁ֖בֶת	בִּירוּשָׁלִָֽם׃	פ
اور-برکت-دی	قوم-نے	سب	آدمیوں-کو	رضاکاروں-کو	بیٹھنے-کو	یروشلم-میں	-
H1288		H3605	H0376	H5068	H3427	H3389	

دی۔باد مبارک نے دوسروں اُنہیں بسے جا یروشلم سے خوشی اپنی لوگ جتنے لیکن

3

וְאֵ֙לֶּה֙	רָאשֵׁ֣י	הַמְּדִינָ֔ה	אֲשֶׁ֥ר	יָשְׁב֖וּ	בִּירוּשָׁלִָ֑ם	וּבְעָרֵ֣י	יְהוּדָ֗ה	יָֽשְׁב֞וּ	אִ֤ישׁ
اور-یہ	سردار	صوبے-کے	جو	بیٹھے	یروشلم-میں	اور-شہروں-میں	یہوداہ-کے	بیٹھے	آدمی
H0428		H4082		H3427	H3389		H3063	H3427	H0376

בַּאֲחֻזָּתוֹ֙	בְּעָרֵיהֶ֔ם	יִשְׂרָאֵ֗ל	הַכֹּֽהֲנִים֙	וְהַלְוִיִּ֔ם	וְהַנְּתִינִ֔ים	וּבְנֵ֖י	עַבְדֵ֥י	שְׁלֹמֹֽה׃
اپنی-ملکیت-میں	اپنے-شہروں-میں	اسرائیل	کاہن	اور-لاوی	اور-نتینیم	اور-بنی	غلاموں-کے	سلیمان-کے
H0272		H3478	H3548	H3881	H5411		H5650	H8010

بستے پر زمین موروثی اپنی میں دیہات اور شہروں باقی کے یہوداہ لوگ)اکثر ہوئے۔ آباد میں یروشلم جو ہے فہرست کی بزرگوں اُن کے صوبے میں ذیل تھے۔شامل اولاد کی خادموں کے سلیمان اور گار خدمت کے گھر کے رب لاوی، امام، اسرائیلی، عام میں اِن تھے۔

4

וּבִירוּשָׁלִַ֡ם	יָשְׁבוּ֩	מִבְּנֵ֨י	יְהוּדָ֜ה	וּמִבְּנֵ֣י	בִנְיָמִ֗ן	מִבְּנֵ֣י	יְ֠הוּדָה	עֲתָיָ֨ה	בֶן־
اور-یروشلم-میں	بیٹھے	بنی-سے	یہوداہ-کے	اور-بنی-سے	بنیامین-کے	بنی-سے	یہوداہ-کے	عتایاہ	بن-
H3389	H3427		H3063		H1144		H3063	H6265	

עֻזִּיָּ֜ה	בֶּן־	זְכַרְיָ֗ה	בֶּן־	אֲמַרְיָ֧ה	בֶן־	שְׁפַטְיָ֛ה	בֶּן־	מַהֲלַלְאֵ֖ל	מִבְּנֵי־	פָֽרֶץ׃
عزیاہ	بن-	زکریاہ	بن-	امریاہ	بن-	سفطیاہ	بن-	مہللیل	بنی-سے-	فارص-کے
H5818				H0568		H8203		H4111		H6557

بن سفطیاہ بن امریاہ بن زکریاہ بن عُزیّاہ بن عتایاہ کا خاندان کے فارص قبیلہ: کا یہوداہ بسے۔(جا میں یروشلم لوگ ایک چند کے یمین بن اور یہوداہ لیکن ایل،مہلل

5

וּמַעֲשֵׂיָ֣ה	בֶן־	בָּר֗וּךְ	בֶּן־	כָּל־חֹ֙זֶה֙	בֶּן־	חֲזָיָ֣ה	בֶן־	עֲדָיָ֔ה	בֶּן־	יוֹיָרִ֥יב	בֶּן־
اور-معسیاہ	بن-	باروک	بن-	کل-حوزہ	بن-	حزایاہ	بن-	عدایاہ	بن-	یویاریب	بن-
H4641		H1263		H3626		H2382		H5718		H3114	

זְכַרְיָ֖ה	בֶּן־	הַשִּׁלֹנִֽי׃
زکریاہ	بن-	شیلونی-کا
		H8023

زکریاہ۔بن یویریب بن عدایاہ بن حزایاہ بن حوزہ کُل بن باروک بن معسیاہ کا خاندان کے سِلونی

6 כָּל־ בְּנֵי־ פֶרֶץ הַיֹּשְׁבִים בִּירוּשָׁלָ͏ִם אַרְבַּע מֵאוֹת שִׁשִּׁים וּשְׁמֹנָה אַנְשֵׁי־ חָיִל׃ ס
سب- بنی- فارص-کے بیٹھنے-والے یروشلم-میں چار سو اڑسٹھ اور-آٹھ مرد- زور-آور
H3605 H6557 H3427 H3389 H0702 H3967 H8346 H8083 H0376 H2428

فارص کے خاندان کے 468 اثر و رسوخ رکھنے والے آدمی اپنے خاندانوں سمیت یروشلم میں رہائش پذیر تھے۔

7 וְאֵלֶּה בְּנֵי בִנְיָמִן סַלֻּא בֶּן־ מְשֻׁלָּם בֶּן־ יוֹעֵד בֶּן־ פְּדָיָה בֶּן־ קוֹלָיָה בֶּן־ מַעֲשֵׂיָה בֶּן־ אִיתִיאֵל בֶּן־ יְשַֽׁעְיָה׃
اور-یہ بنی بنیامین-کے سلو بن- مشلام بن- یوعید بن- فدایاہ بن- قولایاہ بن- معسیاہ بن- ایتی-ایل بن- یسعیاہ
H0428 H1144 H4918 H3133 H6305 H6964 H4641 H0384

بن یمین کا قبیلہ: سَلّو بن مسُلّام بن یوعید بن فِدایاہ بن قولایاہ بن معسیاہ بن ایتی ایل بن یسعیاہ۔

8 וְאַחֲרָיו גַּבַּי סַלָּי תְּשַׁע מֵאוֹת עֶשְׂרִים וּשְׁמֹנָה׃
اور-اُس-کے-بعد جبائی سلائی نو سو بیس اور-آٹھ
H1373 H8672 H3967 H6242 H8083

سَلّو کے ساتھ جبّی اور سلّی تھے۔ کُل 928 آدمی تھے۔

9 וְיוֹאֵל בֶּן־ זִכְרִי פָּקִיד עֲלֵיהֶם וִיהוּדָה בֶן־ הַסְּנוּאָה עַל־ הָעִיר מִשְׁנֶה׃ פ
اور-یوایل بن- زکری نگران اُن-پر اور-یہوداہ بن- حسنواہ پر- شہر دوسرا
H3100 H2147 H6496 H3063 H5574 H4932

اِن پر یوایل بن زِکری مقرر تھا جبکہ یہوداہ بن سنوآہ شہر کی انتظامیہ میں دوسرے نمبر پر آتا تھا۔

10 מִן־ הַכֹּהֲנִים יְדַעְיָה בֶן־ יוֹיָרִיב יָכִין׃
سے- کاہنوں-میں یدعیاہ بن- یویاریب یاکین
H3548 H3048 H3114 H3199

یروشلم میں ذیل کے امام رہتے تھے۔ یدعیاہ، یویریب، یکین۔

11 שְׂרָיָה בֶן־ חִלְקִיָּה בֶּן־ מְשֻׁלָּם בֶּן־ צָדוֹק בֶּן־ מְרָיוֹת בֶּן־ אֲחִיטוּב נְגִד בֵּית הָאֱלֹהִים׃
سرایاہ بن- حلقیاہ بن- مشلام بن- صدوق بن- مرایوت بن- اخیطوب حاکم گھر خدا-کے
H8304 H2518 H4918 H6659 H4812 H0285 H5057 H0430

اور سرایاہ بن خِلقیاہ بن مسُلّام بن صدوق بن مِرایوت بن اخی طوب۔ سرایاہ اللہ کے گھر کا منتظم تھا۔

12 וַאֲחֵיהֶם עֹשֵׂי הַמְּלָאכָה לַבַּיִת שְׁמֹנֶה מֵאוֹת עֶשְׂרִים וּשְׁנָיִם וַעֲדָיָה בֶּן־ יְרֹחָם בֶּן־ פְּלַלְיָה בֶּן־ אַמְצִי בֶּן־ זְכַרְיָה בֶּן־ פַשְׁחוּר בֶּן־ מַלְכִּיָּה׃
اور-اُن-کے-بھائی کرنے-والے کام گھر-کا آٹھ سو بیس اور-دو اور-عدایاہ بن- یروحام بن- فلالیاہ بن- امصی بن- زکریاہ بن- فشحور بن- ملکیاہ
H0251 H4399 H8083 H3967 H6242 H8147 H5718 H3395 H6421 H0557 H6583 H4441

اِن اماموں کے 822 بھائی رب کے گھر میں خدمت کرتے تھے۔ نیز، عدایاہ بن یروحام بن فلیاہ بن امصی بن زکریاہ بن فشحور بن ملکیاہ۔

13

וְאֶחָיו	רָאשִׁים	לְאָבוֹת	מָאתַיִם	אַרְבָּעִים	וּשְׁנָיִם	וַעֲמַשְׁסַי	בֶּן־	עֲזַרְאֵל	בֶּן־
اور-اُس-کے-بھائی	سردار	آباؤں-کے	دو-سو	چالیس	اور-دو	اور-عمشسائی	بن-	عزرایل	بن-
H0251		H0001	H3967	H0705	H8147	H6023		H5832	

אַחְזַי	בֶּן־	מְשִׁלֵּמוֹת	בֶּן־	אִמֵּר׃
اخزائی	بن-	مشیلیموت	بن-	امیر
H0273		H4919		H0564

اِمّیر.بن مسلّموت بن اخزی بن عزرایل بن امَشسی علاوہ کے اِن تھے۔ سرپرست کے خاندانوں اپنے جو تھے بھائی 242ساتھ کے اُس

14

וַאֲחֵיהֶם	גִּבֹּרֵי	חַיִל	מֵאָה	עֶשְׂרִים	וּשְׁמֹנָה	וּפָקִיד	עֲלֵיהֶם	זַבְדִּיאֵל	בֶּן־
اور-اُن-کے-بھائی	زور-آور	جنگجو	ایک-سو	بیس	اور-آٹھ	اور-نگران	اُن-پر	زبدی-ایل	بن-
H0251	H1368	H2428	H3967	H6242	H8083	H6496		H2068	

הַגְּדוֹלִים׃	ס
بڑوں-کا	.

تھا.انچارج کا اُن بجدولیم بن ایل زبدی تھے۔ بھائی والے رکھنے رسوخ و اثر 128ساتھ کے اُس

15

וּמִן־	הַלְוִיִּם	שְׁמַעְיָה	בֶן־	חַשּׁוּב	בֶּן־	עַזְרִיקָם	בֶּן־	חֲשַׁבְיָה	בֶּן־	בּוּנִּי׃
اور-سے-	لاویوں-میں	سمعیاہ	بن-	حشوب	بن-	عزریقام	بن-	حسبیاہ	بن-	بونی
	H3881	H8098		H2815		H5840		H2811		H1138

بُنی،بن حسبیاہ بن قام عزری بن حسوب بن سمعیاہ تھے۔ پذیر رہائش میں یروشلم لاوی کے ذیل

16

וְשַׁבְּתַי	וְיוֹזָבָד	עַל־	הַמְּלָאכָה	הַחִיצֹנָה	לְבֵית	הָאֱלֹהִים	מֵרָאשֵׁי	הַלְוִיִּם׃
اور-سبتائی	اور-یوزبد	پر-	کام	باہر-کے	گھر-کے	خدا-کے	سرداروں-سے	لاویوں-کے
H7678	H3107		H4399	H2435		H0430		H3881

تھے،مقرر پر کام کے باہر سے گھر کے اللہ جو یوزبد اور سبّتی نیز

17

וּמַתַּנְיָה	בֶן־	מִיכָה	בֶּן־	זַבְדִּי	בֶּן־	אָסָף	רֹאשׁ	הַתְּחִלָּה	יְהוֹדֶה	לַתְּפִלָּה
اور-متنیاہ	بن-	میکاہ	بن-	زبدی	بن-	آسف	سردار	شروع-کرنے-کا	شکرگزاری	دعا-میں
H4983		H4318		H2067		H0623		H8462	H3034	H8605

וּבַקְבֻּקְיָה	מִשְׁנֶה	מֵאֶחָיו	וְעַבְדָּא	בֶּן־	שַׁמּוּעַ	בֶּן־	גָּלָל	בֶּן־	]ידיתון[	)יְדוּתוּן(׃
اور-بقبقیاہ	دوسرا	بھائیوں-سے	اور-عبدا	بن-	سموع	بن-	جلال	بن-	یدوتون	یدوتون
H1229	H4932	H0251	H5653		H8051		H1559		H3038	H3038

بقبوقیاہ، بھائی کا متنیاہ مددگار کا اُس نیز تھا، کرتا راہنمائی کی ثنا و حمد وقت کرتے دعا جو تھا آسف بن زبدی بن میکا بن متنیاہ راہنما کا شکرگزاری نیز
یدوتون.بن جلال بن سموع بن عبدا میں آخر اور

18

כָּל־	הַלְוִיִּם	בְּעִיר	הַקֹּדֶשׁ	מָאתַיִם	שְׁמֹנִים	וְאַרְבָּעָה׃	פ
سب-	لاوی	شہر-میں	مقدس-کے	دو-سو	اسی	اور-چار	.
H3605	H3881		H6944	H3967	H8084	H0702	

تھے۔رہتے میں شہر مُقدّس مرد 284کُل کے لاویوں

19

וְהַשּׁוֹעֲרִים	עַקּוּב	טַלְמוֹן	וַאֲחֵיהֶם	הַשֹּׁמְרִים	בַּשְּׁעָרִים	מֵאָה	שִׁבְעִים	וּשְׁנָיִם׃
اور-دربان	عقوب	طلمون	اور-اُن-کے-بھائی	نگہبان	دروازوں-پر	ایک-سو	بہتر	اور-دو
H7778	H6126	H2929	H0251	H8104	H8179	H3967	H7657	H8147

تھے۔مرد 172کُل تھے۔ دار پہرے کے دروازوں سمیت بھائیوں اپنے طلمون اور عقّوب تھے۔ رہتے میں یروشلم مرد ذیل درجِ کے دربانوں کے گھر کے رب

20

וּשְׁאָר	יִשְׂרָאֵל	הַכֹּהֲנִים	הַלְוִיִּם	בְּכָל־	עָרֵי	יְהוּדָה	אִישׁ	בְּנַחֲלָתוֹ׃
اور-باقی	اسرائیل	کاہن	لاوی	سب-	شہروں-میں	یہوداہ-کے	آدمی	اپنی-میراث-میں
H7605	H3478	H3548	H3881	H3605		H3063	H0376	H5159

تھا.رہتا پر زمین آبائی اپنی ایک ہر تھے۔ آباد میں شہروں دوسرے کے یہوداہ باہر سے یروشلم لاوی اور امام لوگ، باقی کے قوم

21 וְהַנְּתִינִים יֹשְׁבִים בָּעֹפֶל וְצִיחָא וְגִשְׁפָּא עַל־ הַנְּתִינִים׃ פ
اور-نتینیم بیٹھنے-والے عوفل-میں اور-صیحا اور-جسپا پر- نتینیم-کے .
H5411 H3427 H6077 H6727 H1658 H5411

تھے۔مقرر پر اُن جِسفا اور ضیحا تھے۔ بستے پر پہاڑی عوفل گار خدمت کے گھر کے رب

22 וּפְקִיד הַלְוִיִּם בִּירוּשָׁלִַם עֻזִּי בֶן־ בָּנִי בֶּן־ חֲשַׁבְיָה בֶּן־ מַתַּנְיָה בֶּן־ מִיכָא מִבְּנֵי אָסָף הַמְשֹׁרְרִים לְנֶגֶד מְלֶאכֶת בֵּית־ הָאֱלֹהִים׃
اور-نگران لاویوں-کا یروشلم-میں عزی بن- بانی بن- حسبیاہ بن- متنیاہ بن- میکا بنی-سے آسف-کے گانے-والے سامنے کام گھر- خدا-کے
H6496 H3881 H3389 H5813 H1137 H2811 H4983 H4316 H0623 H7891 H5048 H4399 H0430

کے اللہ گلوکار کے جس کا خاندان اُس تھا، کا خاندان کے آسف وہ تھا۔ میکا بن متنیاہ بن حسبیاہ بن بانی بن عُزّی نگران کا لاویوں والے رہنے میں یروشلم
تھے۔کرتے خدمت میں گھر

23 כִּי־ מִצְוַת הַמֶּלֶךְ עֲלֵיהֶם וַאֲמָנָה עַל־ הַמְשֹׁרְרִים דְּבַר־ יוֹם בְּיוֹמוֹ׃
کیونکہ- حکم بادشاہ-کا اُن-پر اور-مقررہ کے-لیے- گانے-والوں کام- دن دن-میں
H4687 H4428 H0548 H7891 H1697 H3117 H3117

ہے۔کرنی خدمت کی گانے گیت میں گھر کے رب دن کس کس کو آدمیوں کن کن کے خاندان کے آسف کہ تھا کیا مقرر نے بادشاہ

24 וּפְתַחְיָה בֶּן־ מְשֵׁיזַבְאֵל מִבְּנֵי־ זֶרַח בֶּן־ יְהוּדָה לְיַד הַמֶּלֶךְ לְכָל־ דָּבָר לָעָם׃
اور-فتحیاہ بن- مشیزبایل بنی-سے- زارح-کے بن- یہوداہ ہاتھ-میں بادشاہ-کے ہر- معاملے-میں قوم-کے
H6611 H4898 H2226 H3063 H3027 H4428 H3605 H1697

تھا۔کا خاندان کے یہوداہ بن زارح وہ تھا۔ کرتا نمائندگی کی بادشاہ کے فارس میں معاملوں اسرائیلی ایل مشیزب بن فتحیاہ

25 וְאֶל־ הַחֲצֵרִים בִּשְׂדֹתָם מִבְּנֵי יְהוּדָה יָשְׁבוּ בְּקִרְיַת הָאַרְבַּע וּבְנֹתֶיהָ וּבְדִיבֹן וּבְנֹתֶיהָ וּבִיקַּבְצְאֵל וַחֲצֵרֶיהָ׃
اور-کے-لیے- گاؤں اپنے-کھیتوں-میں بنی-سے یہوداہ-کے بیٹھے قریت-اربع-میں اور-اُس-کی-بستیوں-میں اور-دیبون-میں اور-اُس-کی-بستیوں-میں اور-یقبصیل-میں اور-اُس-کے-گاؤں-میں
H0413 H3063 H3427 H7153 H1323 H1769 H1323 H3343

سمیت،آبادیوں کی نواح و گرد قبضئیل اور دیبون اربع، قِریَت تھے۔ آباد میں شہروں کے ذیل افراد کے قبیلے کے یہوداہ

26 וּבְיֵשׁוּעַ וּבְמֹולָדָה וּבְבֵית פָּלֶט׃
اور-یشوع-میں اور-مولادا-میں اور-بیت فلط-میں
H3442 H4137 H1046 H1046

فلط،بیت مولادہ، یشوع،

27 וּבַחֲצַר שׁוּעָל וּבִבְאֵר שֶׁבַע וּבְנֹתֶיהָ׃
اور-حصر-سوعال-میں اور-بئرشبع-میں اور-اُس-کی-بستیوں-میں
H2705 H0884 H1323

سمیت،آبادیوں کی نواح و گرد بیرسبع سوعال، حصار

28 וּבְצִקְלַג וּבִמְכֹנָה וּבִבְנֹתֶיהָ׃
اور-صقلج-میں اور-مکونا-میں اور-اُس-کی-بستیوں-میں
H6860 H4368 H1323

سمیت،آبادیوں کی نواح و گرد مکوناہ صِقلاج،

29 רִמּוֹןוּבְעֵין וּבְצָרְעָה וּבְיַרְמוּת׃
اور-عین-رمون-میں اور-صرعہ-میں اور-یرموت-میں
H5884 H6881 H3412

یرموت،صُرعہ، رِمّون، عین

30 זָנֹחַ עֲדֻלָּם וְחַצְרֵיהֶם לָכִישׁ וּשְׂדֹתֶיהָ עֲזֵקָה וּבְנֹתֶיהָ
زانوح عدلام اور-اُن-کے-گاؤں-میں لکیس اور-اُس-کے-کھیتوں-میں عزیقا اور-اُس-کی-بستیوں-میں
H2182 H5725 H3923 H5825 H1323
וַיַּחֲנוּ מִבְּאֵר־שֶׁבַע עַד־ גֵּיא־ הִנֹּם׃
اور-ڈیرے-کیے بئرشبع-سے تک- وادی- ہنوم-کی
H2583 H0884 H5704 H1516 H2011

بیرسبع میں جنوب وہ غرض، سمیت۔ آبادیوں کی نواح و گرد عزیقہ اور سمیت کھیتوں کے نواح و گرد لکیس سمیت، حویلیوں کی نواح و گرد عدُلام زنوح،
تھے۔آباد تک ہنوم وادئ میں شمال کر لے سے

31 וּבְנֵי בִנְיָמִן מִגָּבַע מִכְמָשׂ וְעַיָּה וּבֵית־אֵל וּבְנֹתֶיהָ׃
اور-بنی بنیامین-کے جبع-سے مکماس اور-عیا اور-بیت-ایل اور-اُس-کی-بستیوں-میں
H1144 H1387 H4363 H5857 H1008 H1323

سمیت،آبادیوں کی نواح و گرد ایل بیت عیّاہ، مِکماس، جِبع، تھی۔ میں مقاموں کے ذیل رہائش کی قبیلے کے یمین بن

32 עֲנָתוֹת נֹב עֲנָנְיָה׃
عناتوت نوب عنانیاہ
H6068 H5011 H6055

عننیاہ،نوب، عنتوت،

33 חָצוֹר רָמָה גִּתָּיִם׃
حصور رامہ جتیم
H2674 H7414 H1664

جِتّیم،رامہ، حصور،

34 חָדִיד צְבֹעִים נְבַלָּט׃
حدید صبوعیم نبلط
H2307 H6650 H5041

نبلّاط،ضبوعیم، حادید،

35 לֹד וְאוֹנוֹ הַחֲרָשִׁים׃
لود اور-اونو وادی-کاریگروں-کی
H3850 H0207

وادی۔کی گروں کاری اور اونو لُود،

36 וּמִן־ הַלְוִיִּם מַחְלְקוֹת יְהוּדָה לְבִנְיָמִין׃ פ
اور-سے- لاویوں-میں حصے یہوداہ بنیامین-کو -
H3881 H4256 H3063 H1144

ہوئے۔آباد میں علاقے قبائلی کے یمین بن اب تھے رہتے میں یہوداہ پہلے جو خاندان کچھ کے قبیلے لاوی